

DRINK



13de
JAARGANG
No. 1945

Uitgever: „De Arubaanse Courant“ N.V. -
Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824)
Abonnement f 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282.
— Agent San Nicolas: „Daco's Tavern“, Tel.
5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277

DONDERDAG
3 JUNI
1954

U I L T J E S



S I G A R E N

MARIO S. ARENDS

Jarenlang vooroverleg vandaag met succes bekroond

DEN HAAG - De vergaderzaal van de Eerste Kamer was van aanzien veranderd voor de plechtige slotzitting van de R.T.C. Op de banken der Senatoren hadden de delegatie-leden plaats genomen. De ministerstaf was weggezet en in het midden van de zaal waren zetels opgesteld voor 90 genodigden: ministers met hun dames, leden van de Raad van State, Eerste en Tweede Kamersleden en vele anderen. Op de voorzittersstrade hadden plaats genomen de ministers Drees en Kernkamp, de heren Da Costa Gomez en Pos en de secretaris-generaal van de R.T.C., mr Th. van der Peyl.

Na een kort openingswoord van dr Drees deed de heer Van der Peyl voorlezing van de in het ontwerp-Statuut en de toelichting aangebrachte wijzigingen. De conferentie-voorzitter gaf daarna achtereenvolgens het woord aan de voorzitter van de Nederlandse delegatie, prof. Kernkamp, na wie mr Pos sprak en tenslotte de voorzitter van de Antilliaanse delegatie, de heer Da Costa Gomez. Hierna kwamen de woordvoerders der minderheden aan het woord. Tenslotte sprak premier Drees een slotwoord uit.

REDE MINISTER KERKAMP

„Nu de behandeling van het ontwerp-Statuut in de conferentie tot een goed einde is gebracht, gevoelt de Nederlandse delegatie geen behoefte zich in wijldige nabetrachtingen te begeven. Omrent de historie van het gevoerde overleg en de aard van het tot stand gebrachte resultaat. De historie is algemeen bekend en in deze dagen nog weer telkens publiekelijk vermeld.

Van het ontwerp-Statuut, dat wij aanstonds aan onze regeringen zullen voorleggen, kan zonder overdrijving worden gezegd, dat het een aanvaardbaar stuk is, waarin op bevredigende wijze tot uitdrukking is gebracht op welke manier de drie landen de samenwerking in het Koninkrijk voor de toekomst zien. Wij hebben gezamenlijk getracht dit zo duidelijk mogelijk te formuleren en zijn daarin, indien ik mij niet vergis, over het algemeen zeer wel geslaagd. De aard van het Statuut spreekt uit indeling en inhoud van dat staatsstuk zelf en is in het algemeen gedeelte van de toelichting daarop helder uiteengezet. Kort samengevat gaat het om de vaststelling der Koninkrijksaangelegenheden en de behartiging daarvan. Voorts legt het een basis voor onderlinge bijstand, over-

leg en samenwerking. Tenslotte verankert het de reeds in de Interimregeling vastgestelde autonomie.

Voor de behartiging der Koninkrijksaangelegenheden is een regeling getroffen, die alleszins bruikbaar lijkt. Daarbij kan worden voortgebouwd op de reeds verkregen, voldoende gevende ervaring met het overleg in de ministerraad. Een winst is, dat waar mogelijk de Landsorganen bij de behartiging ervan worden ingeschakeld en dat de belangen van het Koninkrijk mede een voorwerp van zorg zijn voor de landen. Dit kan niet anders dan de eenheid van het Koninkrijk ten goede komen. In zaken, die de landen zelfstandig behartigen, kan de samenwerking worden geïntensiveerd en op veel breder terrein worden betrokken. Ik denk hierbij aan de gunstige ervaringen, opgedaan in coördinatiescolleges voor goederen en het betalingsverkeer tussen de landen.

Van de onderlinge hulp en bijstand kan men concreet nog weinig zeggen, behalve dan dat hieruit om te oogsten een ruim vel van mogelijkheden ligt, dat voor de onderlinge banden der Rijksdelen nog veel betere, ja de allerbeste perspectieven biedt. Ook hier gaat het intussen over een onzekere toekomst. Op vaste bodem zijn wij met de autonomie. Hier is ervaring. Onnodig erover uit te wijden, dat ze niet synoniem is met onafhankelijkheid.

Het Statuut verankert de zelfstandigheid van Suriname en de Nederlandse Antillen binnen het verband van het Koninkrijk. In beginsel thans ook wat de eigen staatsinrichting betreft, die niet langer bij de wet wordt geregeld. Voorzeker een kernbepaling in het ontwerp-Statuut is dan ook, dat elk der landen zorg draagt voor de verwezenlijking van de fundamentele menselijke rechten en vrijheden, de rechtszekerheid en deugdelijkheid van het bestuur. Het zijn dus de Landsregeringen, die daarvoor alleerst en in volle omvang verantwoordelijk zijn, al brengt het samengaan binnen één Koninkrijk mede, dat het waarborgen van deze hoge goederen gemeenschappelijk geschiedt en dus Koninkrijkszaak is. De andere landsorganen kunnen de Landsregeringen bij haar taak ten hoogste de behulpzame hand bieden. Het moet dan ook niet tot misverstand leiden, dat via het ontwerp-Statuut in de Landsregeling ook de procureur-generaal, een landsdienaar, uiteraard op zijn terrein, omdat dit nu eenmaal uit zijn functie voortvloeit, een taak van waken voor de rechtszekerheid en het behoud van de rechtsstaat wordt toegedacht. Daarmede wordt niets afgedaan aan de bevoegdheden en praedominerende verantwoordelijkheid der Landsregeringen.

Het stemt overigens tot voldoening, dat de moeilijkheden, die zich met betrekking tot de positie van genoemde functionarissen hebben voorgedaan, thans bevredigend zijn opgelost. Het ontwerp Statuut is uiteraard een compromis. Een compromis, niet alleen van de standpunten van de drie delegaties, welke de onderscheidene landen vertegenwoordigen, doch eveneens een compromis van uiteenlopende inzichten in iedere delegatie afzonderlijk. Het karakter van een compromis sluit in, dat niet ieder, die zijn stem daaraan geeft, door de inhoud geheel is bevredigd, doch dat hij het resultaat aanvaardt als hetgeen in de gegeven omstandigheden bereikbaar is. Van deze opvatting uitgaande, mag worden vertrouwd dat het resultaat door de Nederlandse wetgever wordt aanvaard, met de door de grondwet voorgeschreven meerderheid van ten minste twee-derde der uitgebrachte stemmen in elk der kamers.

Het zij mij thans vergund een blik te slaan in de meer nabije toekomst. De taak van de Nederlandse delegatie als zodanig moge bij de sluiting dezer conferentie beëindigd zijn, de leden daarvan, hetzij zij deel uitmaken van de Nederlandse ministerraad, hetzij van een der Kamers van de Staten-Generaal, hebben nog een taak ten aanzien van de aanvaarding van het Statuut bij de wet. De delegatie vertrouwt, dat het wetsontwerp met voortvarendheid kan worden ingediend en behandeld, opdat de bevestiging door Hare Majesteit de Koningin en de plechtige afkondiging binnen niet te lange tijd kan plaats hebben.

Het zou de Nederlandse delegatie aangenaam geweest zijn, indien zij algemene instemming in beide Kamers mocht verwachten. Gelijktijdig uit een door een der leden van de delegatie afgelegde verklaring is gebleken, bestaat daaromtrent echter geen zekerheid. Mochten onverhoopt verschillende leden van de Kamers op de in genoemde verklaring aangegeven gronden zich verplicht achten hun stem aan het ontwerp-Statuut te onthouden, dan is het toch wel van betekenis te constateren, dat het betrokken lid uitsluitend ten aanzien van één artikel verklaard heeft overwegend bezwaar te hebben. De Nederlandse delegatie heeft er begrip voor, dat de regering niet bij machte is aan te geven, wan-

neer de behandeling van het wetsontwerp zal kunnen zijn beëindigd. Zij doet gaarne een beroep op alle daarbij betrokken instanties te willen medewerken aan een vlot verloop van de behandeling. De Nederlandse delegatie geeft aan de Surinaamse en Antilliaanse delegaties de verzekering, dat zij ernstig heeft getracht de onder haar levende verlangens en inzichten te begrijpen en daaraan zo enigszins mogelijk tegemoet te komen. Het mag wel als vast worden aangenomen, dat ook na deze conferentie een formeel en informeel levend contact tussen de Rijksdelen zal worden onderhouden, niet alleen het horen maar het overleg plegen is als een noodzakelijke vorm van samenwerking reeds praktisch aanvaard. De Nederlandse delegatie spreekt de wens uit, dat dit moge geschieden met groeiende onderlinge waardering en tot bevredigende uitkomsten moge leiden, aldus minister Kernkamp, voorzitter van de Nederlandse R.T.C.-delegatie.

Omtrent de gang van zaken bij de sluitingsbijeenkomst der RTC meldt de ANP-redacteur, die deze plechtigheid bijwoonde: De voorzitter van de conferentie, de Nederlandse premier Dr. W. Drees, opende de bijeenkomst in de vergaderzaal van de Eerste Kamer der Staten-Generaal met een kort woord, waarin hij er aan herinnerde dat bij de hervatting van de beraadslagingen op 20 Mei j.l. hij

de goede verwachting had uitgesproken dat op korte termijn omtrent het ontwerp-statuuat volledige overeenstemming zou worden bereikt. Na enige besloten plenaire vergaderingen en besprekingen in de afzonderlijke delegaties in de kring der voorzitters en in de redactiecommissie is dan thans het ogenblik aangebroken voor het wederom houden van een openbare bijeenkomst, die naar spreker vertrouwt tevens de sluitingsbijeenkomst zal kunnen zijn van de op 3 April 1952 geopende conferentie.

Dank zij het uitvoerige en intensieve overleg ligt een resultaat voor ons - aldus Dr. Drees - waaromtrent de conferentie heden een uitspraak zal dienen te doen.

Minister Drees verzocht vervolgens de secretaris-generaal van de RTC de wijzigingen voor te lezen, die in de tekst van het statuut zijn aangebracht en vervolgens die, welke in de toelichting zijn opgenomen.

Secretaris - generaal van der Peyl las deze daarop voor.

De voorzitter van de delegatie deelde mede, dat hij zich had voor gesteld nadat de voorzitters der delegaties zich omtrent het ontwerp-statuuat met de toelichting zullen hebben uitgesproken, individuele leden van de delegaties desgevraagd in de gelegenheid te stellen het woord te voeren.

„Mag ik aannemen - zo vervolgt hij - dat de drie delegaties verklaren zich te kunnen verenigen met het ontwerp-statuuat en de

ANTILLIAANSE DELEGATIE NIET UNANIEM

Naar wij telegrafisch van het ANP vernemen is op de slotzitting die vanmiddag om vier uur (Ned. tijd) door dr. Drees gesloten werd, wel gebleken dat de Antilliaanse delegatie niet eensgezind is in haar oordeel over het Statuut.

De Heer Albert Eman uitte namens de minderheid in de delegatie ernstige bezwaren tegen het Statuut in verband met het negen van de Arubaanse wensen ten aanzien van de afscheiding. Ook de Heer Juan Yrausquin en Ephraim Jonckheer zeiden zich niet te kunnen verenigen met de in het Statuut aan Aruba toegevoegde plaatsen en met het bepaalde omtrent de luchtvaart.

De Heer Schouten van de Nederlandse delegatie herhaalde zijn bezwaren tegen artikel 55.

Nadere gegevens over het standpunt der Arubaanse leden ten aanzien van de Separacion hebben wij nog niet ontvangen.

daarbij gevoegde toelichting?

De voorzitter van de Nederlandse delegaties, minister Kernkamp deelde op deze vraag mede, dat zijn delegatie zich accoord verklaarde met het ontwerp-statuuat en de daarbij behorende toelichting.

(De minister hield daarop de (Vervolg op pag. 4)

LIEFDE OP HET EERSTE GEZICHT

Liefde op het eerste gezicht was het voor Aruba met het nieuwe m.s. Charis van de KNSM. Aan boord vond vanmorgen een receptie plaats in intieme kring en verwelkomden Kapitein van Drimmelen en de Heer M. van der Linden de gasten, onder wie vertegenwoordigers van het B.C., de waarnemend-Commissaris van Politie, tal van Consuls, Bestuursleden van de Vereniging van Handelaren en van de Kamer van Koophandel en ja... Uw dienaar en collega.

Of het nu de praktische en comfortabele bouw van dit nieuwe scheepje is, dat beperkte gelegenheid voor passagiers biedt, of de uitstekende stemming aan boord, waar de joviale Kapitein van Drimmelen (broer van Frans (Waterleiding) van Drimmelen) 't commando voert op een manier, die het geheim schijnt te zijn van de Reserve Marine Officier en altijd het evenwicht weet te bewaren tussen hartelijkheid en... plicht, we weten het niet, maar in ieder geval werd het een liefde op het eerste gezicht.

Graag zullen wij boeken voor 'n reisje op dit schip, dat het comfort biedt van een groot schip en de gezelligheid van een vrachtsboot.

Goede vaart. Charis.

TRAGISCH

De 73 jarige Heer Leoncio Hoel, uit de J.G. Emanstraat had zich, als gewoonlijk Dinsdagavond naar zijn kleine vissersbootje begeven om daar te gaan rusten tot het tijd werd om uit te varen (omstreeks 2 uur in de morgen). Door nog onverklaarbare reden, maar mogelijk door onwel worden, is de oude visser te water geraakt. Een passerende matroos P. Rodriguez vond de man en wist hem op het droge te brengen en naar het hospitaal over te brengen.

De Heer Hoel verkeert thans in zorgwekkende toestand.

Een onderzoek heeft uitgewezen dat er van enig misdrijf geen sprake is.

OVERSTE NASS BRENGT ROUTINEBEZOEK

De Commandant der Mariniers op de Nederlandse Antillen, Luitenant Kolonel J. Nass is - gisteren op Aruba gearriveerd voor een routinebezoek, dat vermoedelijk drie dagen zal duren. De Overste zal zich op de hoogte stellen van de gang van zaken in de Marinierskazernes en onder meer een velddiensttoefening bijwonen.

Overste Nass logeert ten huize van de Commandant van het kamp, de Majoor der Mariniers G. Veenhuys.

Your Whiskey at
its best with

V. B. C.

SPARKLING WATER



Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

Onderwijsdag

ONDERWIJS-TENTOONSTELLING LICHT SLUIER OP EN TOONT ARUBA'S SCHOONHEID

De R.K. Onderwijzersverenigingsschoven, deed deze tentoonstelling zeer weldadig aan. Het mag dan waar zijn, dat het vak door tal van omstandigheden in onderwijskringen niet die aandacht krijgt, die het verdient, de tentoonstelling bewees, dat er zeer vele uitzonderingen zijn en dat er ook vele onderwijzers en onderwijzers zijn, die de liefde voor dit vak, dat vrijwel alle factoren van het planten- en dierenrijk bestrijkt, weten over te brengen op hun leerlingen.

Vrijwel alle scholen van Aruba zonden werkstukken in en het is een vreugde te bladeren in de schoolschriften, waaruit blijkt hoe groot de bezieling is die van de onderwijskrachten uitgaat.

De tentoonstelling belicht tevens de schoonheid en grote variatie van onze flora en fauna. Het gehele middengedeelte van de grote zaal wordt ingenomen door een smaakvolle tentoonstelling van

planten. In een der hoeken is door de dames Ria Koot en Pascuala Maduro een stand ingericht waar men tal van bloemen van Arubaanse bodem kan bewonderen. De leerlingen van Tretyel's

planten. In een der hoeken is door de dames Ria Koot en Pascuala Maduro een stand ingericht waar men tal van bloemen van Arubaanse bodem kan bewonderen. De leerlingen van Tretyel's

Hoort en ziet, maar betast niet

De tentoongestelde artikelen werden geprepareerd met vergiftige stoffen! Raak ze daarom niet aan!

Margrietschool brachten een verzameling Arubaanse vruchten bijeen en de kopkassen van het St. Dominicuscollege richtten een stand in over vitaminen, het Maria college toont interessante schilderijen en een collectie zelf verzamelde vogelnestjes (compleet met eieren).

In een noekje van de tentoonstelling heeft een oude bekende 'n plaatsje gevonden. Het is de Maciador di Bruha, of Curado, die haar middelen en middeltjes ten toon spreidt... Zij vond een passend plaatsje naast de interessante stand van onze Botica's, waarin getoond wordt hoe planten ingrediënten leveren voor medicijnen. De Abraham de Veerschool toont „insecten in plastic“ en de St. Annaschool een verzameling schelpen.

Het is onmogelijk alle inzendingen te noemen, doch vermelding verdient ook de originele voorstelling van de werking van het hart, vervaardigd door de St. Annaschool van Noord en de maquette van een knoekoe van de St. Aloysius school.

Er valt meer te zien op de tentoonstelling. Er is een inzending, welke de verwerking van aloë toont en een van de Veterinaire Dienst van Aruba, waarin de nieuwste methoden van het eonservieren van maisvoer wordt gedemonstreerd.

„Retraite“

Over het doel van deze tentoonstelling maakten wij nog een praatje met de stuwkracht van deze expositie, de Heer van den Bergh, die ons vertelde, dat een veelzijdig doel beoogd wordt.

De tentoonstelling, en eigenlijk de hele onderwijsdag moet in de eerste plaats worden gezien als 'n



Victoria
Met Pinksteren
(en ELKE feestdag)
is
VICTORIENTJE
de meest welkome gast.
Zij brengt de heerlijke
VICTORIA BISCUITS
Veel fijner... veel voordeliger.
Probeer een blik en wees overtuigd!

„HERCULES“ the finest bicycle built to-day

Wimco



CANASTA-DRIVE IN MILITAIR TEHUIS

Gisteravond werd in het Christelijk Militair Tehuis op Savaneta een Canastadrive gehouden. Er werd aan vijf tafels gespeeld en de stemming was uitstekend.

De prijzen vielen als volgt: Eerste prijs Tamboer I Meel en Korpmaal de Ronde, Tweede prijs Sergeant Knip en Marn II Burggraaf en derde prijs Sgt. Majoor Kwak en Mej. Kwak.

MELK is een overheerlijke drank, maar alleen VERSE melk van GEZONDE koeien Drink daarom alleen de dagelijkse vers aangevoerde

LACTEA MELK
Gratis thuisbezorgd.
ROYAL BAKERY
Tel. 1327



Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

BRITSE KOLONIEN IN FINANCIËLE MOEILIKHEDEN

LONDEN — De financiële vooruitzichten in vele van de ruim veertig Britse koloniale territoria zijn niet bemoedigend ondanks het hogere peil van de door Engeland uitgetrokken reserves, aldus blijkt uit het jaarverslag van het ministerie van koloniën, dat vandaag verscheen. „Nog meer gouvernementen zullen waarschijnlijk in de naaste toekomst met tekorten te kampen hebben, indien de huidige verhouding tussen inkomsten en uitgaven voortduurt”, aldus het rapport. Hoewel de periode van toenemende inkomsten in de meeste gebieden ten einde kwam, zijn deze slechts in enkele territoria gedurende 1953 inderdaad teruggelopen. Van deze laatste viel de grootste teruggang te constateren in de federatie van Malakka, waar de inkomsten in 1953 ruim 20% achter bleven bij die in 1952. Noord-Borneo en Sarawak, die eveneens in belangrijke mate afhankelijk zijn van de export van rubber, ervoeren een soortgelijke teruggang in hun inkomsten. Daarentegen stegen de inkomsten in Nigeria en de Goudkust als gevolg van de gestage stijging der cacao-prijzen. Ook in vele andere gebieden was er een matige stijging te zien, maar de algemene tendens richtte zich op een vervlakking van de curve der inkomstenvermeerdering.

Bijna overal zijn de publieke uitgaven blijven stijgen, aldus het rapport.

Uit de beschikbare cijfers blijkt een bijkans algemene vermindering van het sterftecijfer en een algemene stijging der verwachte levenskansen. Er deden zich in 1953 geen epidemieën op grote schaal voor. In Afrika is men de slaapziekte vrijwel geheel meester. De gemaakte vorderingen moeten echter worden gezien tegen de achtergrond van hetgeen er nog te doen is. Zo is t.b.c. nog steeds een dodelijke ziekte van de eerste orde.

Explosies in Saigon

PARIS — Een tiende deel van de Franse munitieopslagplaatsen van Phaotho bij Saigon is vanochtend vernield door drie zware ontploffingen, gevolgd door brand, die na enige uren onder controle was. Een Vietnamese vrouw vond de dood en vier Vietnamezen werden gewond. Het is nog niet bekend, of sabotage de oorzaak is.

EN OP DUKBOOT — PORTSMOUTH — Op de Amerikaanse duikboot „Sirago”, liggend in de Amerikaanse haven Portsmouth, heeft zich een ontploffing voorgedaan, waardoor 2 arbeiders zijn omgekomen. Er wordt een onderzoek naar de oorzaak ingesteld.

Franse luchtmacht actief

HANOI — Franse vliegtuigen hebben vanochtend een Vietminh-basis 20 km ten Zuidoosten gebombardeerd. In de afgelopen nacht hielp de luchtmacht bij het afslaan van een aanval op de post Tsjonoi, 60 km. ten Zuiden van Hanoi, die voor de vijfde achterenvolgende nacht aangevallen werd.

Volgens het opperbevel der Vietminh verloren de Franse in de 24 dagen van de val van Dien Bien Phoe tot eind Mei 5.400 man door het optreden van geregelde Vietminh-troepen alleen.

Korea-transport

SEOEL — De 40ste Amerikaanse divisie is vanochtend in Intsjon scheepsgaan naar de Verenigde Staten. Zij is de tweede Amerikaanse divisie, die sedert het bestand wordt teruggetrokken.

Marihuana-smokkelaars in Jamaica

KINGSTON — In de omgeving van Kingston op Jamaica heeft de politie een voorraad marihuana ter waarde van NAF 25.000 in beslag genomen. Honderd leden van de „Tafarian”-sectie, die zegt, dat de Bijbel het gebruik van verdovende middelen voorschrijft, zijn in verband hiermee gearresteerd. Ook zijn wapens en munitie in beslag genomen.



PRESIDENT ANASTASIO SOMOZA van Nicaragua bekijkt hier de Russische merken op de wapenen, die in Managua werden ontdekt. Er werd bekend gemaakt dat deze wapens het land werden binnengesmokkeld door de communisten uit Guatemala, die op hun beurt een grote wapenzending uit communistisch Polen ontvingen. Nicaragua verbrak na de ontdekking de betrekkingen met haar buurland Guatemala. Op de onderste foto tonen leden van de nationale weermacht van Nicaragua enkele van de gevonden wapenen.

SENATOR KNOWLAND PUBLICEERT COMMUNISTISCH DOCUMENT

WASHINGTON — De republikeinse fractieleider Senator Knowland heeft een document gepubliceerd dat volgens hem een schets van Mao Tse Tung schijnt te zijn voor een communistische wereldrevolutie in de komende twintig jaar. Hij vermeldt niet hoe hij in het bezit van het document kwam dat Buitenlandse Minister Tsjoe En Lai in Maart verleden jaar mee naar Moskou zou hebben genomen. In het document werd verklaard dat een oorlog vermeden dient te worden totdat het Communisme zeker van de overwinning is; hetgeen nog niet het geval is door grotere industriële voorraad atoomwapens in kapitalistische landen, de onvolmaaktheid van de verdediging tegen atoomaanvalen in Russische industriegebieden alsmede de onrijpheid van de Chinese agrarische plus industriële ontwikkeling. Voorts stimuleert 't document tot maximale steun aan Indo-China waar de Fransen tot ontruiming moeten worden gebracht. Daarna zouden Birma en Thailand het Communisme aanvaarden

en in 1960 zou geheel Indonesië communistisch zijn. De Chinese militaire, economische en industriële macht zou dan zo ver ontwikkeld zijn, dat Japan zou capituleren voor een eenvoudig Chinees - Russisch machtsvertoon. Het welslagen van het verdere plan hangt af van het feit of op dat tijdstip oorlog met Amerika kan worden vermeden. Indien er geen oorlog uitbreekt is een vreedzame penetratie van het restant van Azië verzekerd. Daarna zal er een golf van revoluties slaan over Afrika. Europa zal ineens toenaden nadat het geïsoleerd is van Azië en Afrika. Na de val van Europa zullen Canada en Zuid-Amerika niet te verdedigen zijn. Het Communistische beleid moet gericht zijn op isolering van de Verenigde Staten. Engeland moet worden gerustgesteld, Frankrijks oorlogsmoeite en vrees voor Duitsland uitgebuit en Japan ervan overtuigd dat herbewapening eerder nationale veiligheid in gevaar brengt dan verzekert; aldus dit document.

Pool spioneerde

KARLSRUHE — Bruno Sniegowski, een 32-jarige kantoorbediende, geboren uit Poolse ouders in het Ruhrgebied die zowel de Poolse als de West-Duitse nationaliteit bezit, is Maandag voor het West-Duitse federale hof te Karlsruhe verschenen op beschuldiging van spionage. Volgens de tenlastelagging heeft hij geheime stukken van het bureau van de West-Duitse Commissaris voor Defensie op microfilms opgenomen, toen hij daar werkte, en twee maal dergelijke films aan agenten van de Poolse geheime dienst overhandigd.

Sniegowski deelde mee, dat hij in 1948 naar Polen was gerepatriëerd doch later op last van de Poolse geheime dienst naar West-Duitsland was teruggekeerd. Op verzoek van de openbare aanklager wordt de zaak met gesloten deuren behandeld.

Amerika roept technici uit Indo-China terug

WASHINGTON — De regering van de Verenigde Staten is begonnen met het terug roepen van ongeveer 200 technici van de luchtmacht, die naar Indo-China waren overgebracht om te helpen bij het onderhoud van Franse militaire vliegtuigen, ongeveer drie maanden geleden — zo is in diplomatieke kringen medegedeeld.

Het minister van defensie zou overwegen een beperkt aantal Amerikaanse militairen toestemming te verlenen als vrijwilligers in Indo-China achter te blijven om de Franse gronddienst van de luchtmacht ter zijde te staan bij het onderhoud van de vliegtuigen, die de Vietminh troepen aanvallen nabij Hanoi.

Het terugroepen van de 200 technici houdt verband met de wens van het Congres dat deze

VERSCHEENEN STATUTEN

Als bijlagen van de Curaeasche Courant van 28 Mei troffen wij de gedrukte statuten van de ARUBA ASSOCIATION. De bon stelt zich ten doel de bokssport op Aruba te propagereën en te stimuleren en het peil van de sport op te voeren. Verder de kameradschap, verdraagzaamheid en sportiviteit te bevorderen, het verspreiden van lectuur betreffende de bokssport en uitgeven van regels en adviezen.

De statuten zijn ondertekend door de Voorzitter, de Heer Jan Eusebio Croes en Secretaris Paul Bennett.

Verder ontvingen wij de statuten van de Aruba Dames Softball Club Oranjestad Store. De vereniging heeft ten doel het beoefenen van de sport in het algemeen en Softball in het bijzonder en het bevorderen van lichamelijke ontwikkeling van haar leden.

Het Bestuur, op de datum van het vaststellen van de statuten, was als volgt samengesteld:

Voorzitter R. N. Croes, Ondervoorzitter J. C. Hermans, Secretaris F. Tromp, 2e Secretaris F. Fingal, Penningmeester J. A. Schotborg, Commissarissen J. J. E. Palm en L. Schotborg.

„Trade Follows (blood) Flag”

LONDEN — Een vooruoverder van het Ministerie van Buitenlandse Zaken van Engeland heeft heden verklaard, dat aan de Verenigde Staten is medegedeeld, dat Engeland voornemens is met Communistisch China handelsbesprekingen te voeren.

De besprekingen, die thans in Geneve worden gevoerd tussen een vertegenwoordiger van de federatie van Britse industrieën en de Chinese Onder-Minister voor de Buitenlandse Handel blijven binnen de grenzen, gesteld door de Verenigde Naties, voor het strategisch embargo op de handel met China.

Rusland stroef

BERLIJN — De Russische Hoge Commissaris in Duitsland, Semnofof, heeft verzoeken van de militaire missies in Berlijn van zes Westelijke landen, w.o. Nederland, om in voorkomende gevallen met de Sowjet-autoriteiten in plaats van met de Oost-Duitse, te mogen onderhandelen, verworpen, aldus meldt het Oost-Duitse persbureau a.d.n.

Semnofof verklaarde, dat sedert de overdracht van de soevereiniteit aan Oost-Duitsland, in Maart j.l., de Oost-Duitse regering bevoegd was om „alle kwesties” met betrekking tot het werk van de missies te behandelen, aldus dit bericht.



OOK DE „VOICE OF AMERICA”

heeft de laatste tijd vele aanvallen te verduren gehad van de heksenjagers rond McCarthy. De persie werd zo groot, dat de Directie zich genoodzaakt zag haar ontslag te nemen. De nieuwe Directeur van dit Amerikaanse propaganda-bedrijf is de Heer J. R. Poppels, die op bovenstaande foto een der „voice” microfoons beproeft. Poppels was tevoren meer dan 30 jaar werkzaam voor commerciële omroepen.

Ike vroeg Congres nog geen machtiging voor interventie

WASHINGTON — President Eisenhower heeft vandaag op een persconferentie desgevraagd gezegd, dat er geen besluit genomen is om het Congres te verzoeken om middel van een resolutie machtiging te verlenen tot optreden van de Verenigde Staten in Zuidoost-Azië. Hij zeide voorts, dat de Sovjet-Unie de deur gesloten had voor de onmiddellijke uitvoering van zijn plan voor een internationale atoombank voor vreedelievende doeleinden. Dit wil de niet zeggen, dat het niet op-

nieuw te berde gebracht zou worden, en natuurlijk zouden de Verenigde Staten dit doen. Hij verklaarde verder nog van nu af aan één doel te hebben: zijn wetgevende program aangenomen te krijgen. De regering had indrukwekkend veel gednaden ter bestrijding van het communisme en de ondermijnende activiteit. Er wordt onafgebroken toezicht op de communisten in het land uitgeoefend. Dit gebeurde rustig, meedogenloos en overeenkomstig de wet.



ATTENTIE LUCHTREIZIGER

RESERVEERT UW VliegPASSAGES BIJ

K. N. S. M.

Agente K.L.M., L.A.V., B.W.I.A.

Kantoor Oranjestad Telef. 1778

Bijkantoor San Nicolas Telef. 5296

VRIJDAGOGHTEND komt weer het vliegtuig uit Miami, dat het lekkerste van het lekkerste brengt voor de klanten van:

NIC. HABIBE

NASSAUSTRAT : : ORANJESTAD
THANS Tel. 1-7-5-8 en 1-7-5-7, zodat twee nummers tot Uw beschikking staan om Uw opdrachten telefonisch door te geven P.S. Onze 5% korting voor onze klanten blijft gehandhaafd

Ik blijf fris — de hele dag



Ik gebruik LIFEBUOY TOILET ZEEP

De hele dag gewerkt. De hele avond gedanst, . . . toch is hij nog zo fris als 'n hoentje—dank zij Lifebuoy Toilet Zeep. Het intensief reinigende schuim van Lifebuoy houdt U altijd fris en onvermoeibaar. Steeds als U zich wast met Lifebuoy Toilet Zeep voelt U zich verfrist en opgewekt. Haal vandaag nog een stuk!

VOOR BLIJVENDE LICHAMELIJKE FRISHEID



04-07 0745-000-00

SON LIFEBUOY PRODUCT



SOLO O EN HIGHBALL

AGENTE: J. A. NIEUW
TEL. 1227



RODE PRESSIE IN DELTA BLIJFT GROOT

PARIJS — De Franse Niestridd-krachten hebben in de afgelopen nacht de militaire post te Donetlat aan de Mekong rivier in Zuid Laos opgegeven en verlaten. De post is veertien dagen lang door de Vietminh aangevallen.

Het loslaten van deze post is een gevolg van de toenemende activiteit van de Vietminh in het gebied van Bassac op de Westelijke oever van de Mekong. Het garnizoen van Donetlat bestond uit strijdkrachten van het leger van Laos. Van Franse militaire zijde is verklaard dat de post als zodanig geen belangrijk onderdeel van de Franse verdedigingswerken in dat gebied vormde.

In de Tonking delta hebben Vietnamese troepen een aanval van de Vietminh op de post te Chonoi, ongeveer 50 kilometer ten Zuiden van Hanoi, afgeslagen. Dit was de vijfde nachtelijke aanval die de Vietminh op deze post deed.

Ongeveer 50 Franse vliegtuigen deden verrassende aanval op de basis van de Vietminh, ongeveer 20 kilometer ten Zuid Westen van

Hanoi. Het succes van deze aanval was volgens berichten uit Hanoi „honderd procent.“

GENEVE — Een Amerikaanse woordvoerder heeft vandaag meegedeeld, dat de Amerikaanse delegatie geen overeenkomst met de Chinezen heeft aangegaan om met hen rechtstreeks het lot van 31 Amerikaanse onderdanen, die in communistisch China worden vastgehouden, te bespreken. Voorts wordt gonerlei rechtstreeks contact tussen de Amerikaanse en Chinese delegaties naar de Aziatische conferentie te Geneve overwogen.

De vorige week vertelde een Chinese woordvoerder, dat de Amerikaanse delegatie aan de Britse afvaardiging zou hebben laten weten bereid te zijn in rechtstreeks contact met de Chinezen te treden ten aanzien van de Amerikanen, die in China in verzekerde bewaring zijn, en de Chinese studenten en andere Chinese onderdanen, aan wie uitreisvergunning uit de Verenigde Staten geweigerd wordt.

Dagbladen weigeren wervings- advertenties

'S-GRAVENHAGE. Op vragen van het Tweede Kamer-lid de Hr. Roosjen betreffende de weigering tot plaatsing van wervingsadvertenties, uitgaande van het Min. v. Oorlog, heeft de Minister van Oorlog en Marine schriftelijk het volgende geantwoord:

Het is waar, dat de dagbladen van het Rotterdammer-kwartet (omvattende „De Rotterdammer“, „Nieuwe Haagsche Courant“, „Nieuwe Leidsche Courant“ en „Dortsch Dagblad“) van de plaatsing van de wervingsadvertenties hadden geweigerd.

De weigering van wervingsadvertenties was wel gegrond op geestelijke en morele gevaren voor de militairen in Korea en Japan, maar van de zijde der bedoelde bladen zijn ook in uitvoerige gedachtenwisseling geen suggesties gedaan, welke zouden kunnen leiden tot een meerdere bevestiging tegen de geestelijke en morele gevaren, naast al hetgeen van de zijde van de commandant, de geestelijke verzorgers en in het „Holland House“ reeds ter zake wordt verricht.

De vraag, luidende „is de Minister niet van mening, dat het deze bladen geheel vrij staat een advertentie te weigeren, in het bijzonder een advertentie, waarin vrijwilligers worden gevraagd?“ wordt bevestigend beantwoord, evenals de vraag, of de Minister het juist acht, dat genoemde bladen na de

weigering van de plaatsing van alle wervingsadvertenties, uitgaan van het Min. van Oorlog zijn uitgesloten. De Minister acht voor deze algehele uitsluiting het motief voldoende, dat de werving als een geheel dient te worden gezien. De werving van het beroepspersoneel en van andere vrijwilligers voor de Koninklijke Marine en voor de Koninklijke Landmacht kan ook uitzending naar het Verre Oosten tengevolge hebben, waardoor de werving als een onverbreekelijk geheel dient te worden gezien.

De Minister betreurt, dat door het niet plaatsen van wervingsadvertenties de lezers der genoemde bladen niet op de hoogte kunnen worden gebracht omtrent de mogelijkheden, welke voor hen als beroepsmilitair of anderszins bestaan.

Israël protesteert tegen vervolgingen in Roemenië

JERUZALEM — De Israelische premier, Mosje Sharet, heeft Maandag in het Parlement verklaard, dat zijn regering geschokt is door de berichten over vervolging van Joodse en Zionistische leiders in Roemenië.

De Eerste Minister, die sprak naar aanleiding van een motie om de kwestie in het parlement te bespreken, deelde mee dat alle leiders der Zionistische en Joodse gemeenschap in Roemenië gevangen worden gehouden. Op zijn voorstel besloot de volksvertegenwoordiging met alleen de stemmen van de drie communistische leden tegen, evenwel het vraagstuk in commissie en niet in pleno te behandelen.

Zoals gemeld zijn 45 voormalige leiders van de Joden in Roemenië Zondagavond een hongerstaking van 100 uur begonnen als protest tegen de behandeling van hun geloofsnoden in hun vroegere vaderland. Onder hen bevinden zich twee voormalige leden van het Roemeense parlement en twee leden van de Israelische volksvertegenwoordiging.

Franse Parlements- commissie tegen ratificatie E.V.D.

PARIJS. De Commissie van Buitenlandse Zaken van de Assemblée der Franse Unie, een adviserend orgaan voor Overzeese aangelegenheden, heeft vanavond de bekrachtiging van het Europees Legerverdrag met 14 tegen 5 stemmen afgewezen. In politieke kringen hecht men enige betekenis aan deze uitslag, omdat het voor de eerste maal was, dat een orgaan van het Franse Parlement zich daarbij uitsprak over de bekrachtiging van het Europees Legerverdrag.

De eerste stemming over de E.



Een maaltijd
op
zichzelf!

V.G. in het Parlement zelf zal later deze maand worden gehouden wanneer de Commissie van Buitenlandse Zaken der Nationale Vergadering haar oordeel bekend maakt.

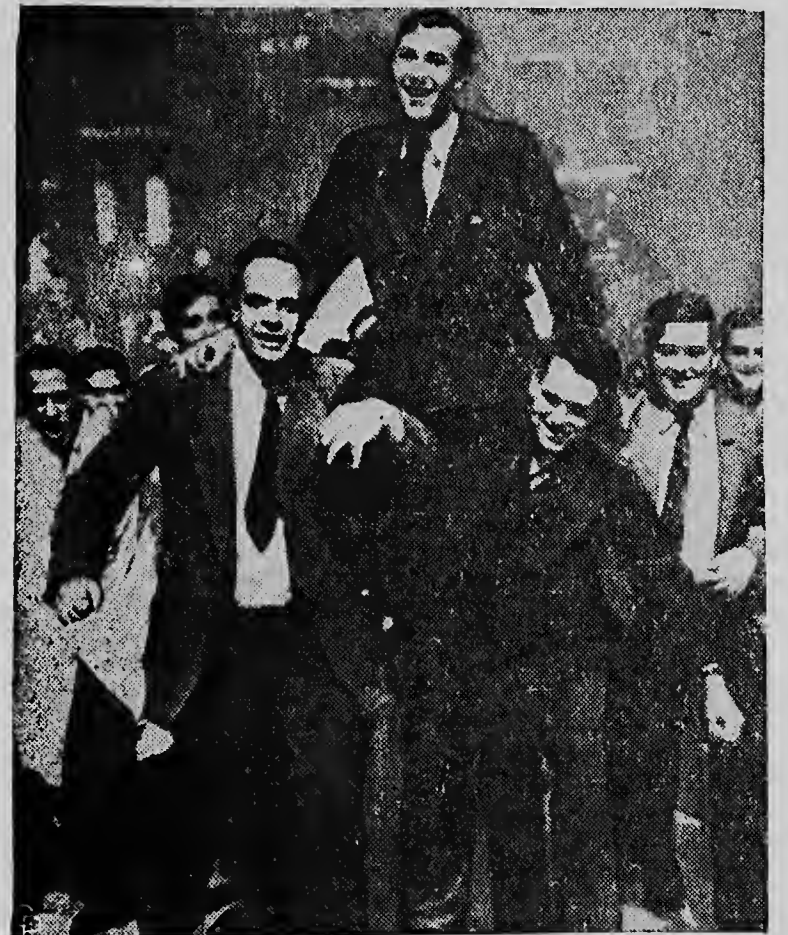
Nehru blijft bemiddelen

BHOPAL. Premier Nehru van India heeft gisteren op een bijeenkomst te Bhopal gezegd, dat zijn land in stilte tracht invloed uit te oefenen bij het bereiken van een

vreedzame regeling in Indo-China en Korea.

Hij geloofde, dat als de Indo-Chinese kwestie niet vriendschappelijk geregeld wordt, zij mogelijk tot een wereldcrisis zou leiden.

Opmerkend, dat India niet uitgenodigd is voor de Conferentie te Geneve, zeide Nehru, dat het wel vreemd aandoet, dat kwesties, die van levensbelang voor de Aziatische landen zijn, door andere landen worden besproken. De Aziatische landen zouden niet lang meer toestaan, dat andere landen hun uiteindelijke lot bepalen.



ROBERT BANNISTER, een 25-jarig Brits student in de medicijnen, is de eerste man, die de mijl in minder dan vier minuten liep. Medestudenten dragen hem hier op de schouders na zijn succes.

Momenteel vertoeft Bannister, op uitnodiging van een Amerikaanse radio-omroep, in de Ver. Staten.

Adverteert
in de ARUBAANSE COURANT

Oud-President van Cuba in staat van beschuldiging gesteld

NEW YORK — Carlos Prío Socarras, voormalige president van Cuba, Segundo Curti Messina, voormalige minister van binnenlandse zaken van Cuba en vijftien anderen zijn gisteren in federale aanklachten beschuldigd van een complot te hebben gevormd om munitie en oorlogstuig van uit de Verenigde Staten naar Cuba te voeren.

Dit is in strijd met de wet op de neutraliteit.

Er bevinden zich twee Amerikanen onder de beschuldigten.

Costello Ierland's nieuwe Premier

DUBLIN — John Costello, de leider van de (conservatieve) Fine Gael-partij, is vandaag met 79 tegen 66 stemmen gekozen tot eerste minister van de Ierse republiek. De nieuwe Dail (parlement) kwam vandaag voor het eerst bijeen sinds de recente algemene verkiezingen, waarbij de (liberale) Fianna Fail van Eamon de Valera haar geringe meerderheid in het parlement verloor. Voor de verkiezing van Costello werd een motie ingediend om De Valera tot premier te benoemen; de motie werd echter met 78 tegen 66 stemmen verworpen.

K. LOONSTRA

SANITAIR

Dakota - Tel. 1575

Mr. Pos had verkeersongeval

DEN HAAG — Mr. R. H. Pos had gistermiddag een auto-ongeval, dat gelukkig goed afliep. Zijn auto werd geschoot door een verkeerrijdende andere auto, die daarna een salto maakte. De schade aan beide wagens is groot. De heer Pos was op weg naar een bijeenkomst, waar hij en de heren Da Costa Gomez en Kernkamp ongeveer 40 binnen- en buitenlandse journalisten te woord stond en gedurende anderhalf uur vragen beantwoordde. Deze bijeenkomst was bedoeld voor nabesohouwingen in de pers na de slotbijeenkomst van de R.T.C. morgen. Zij was niet bedoeld als persconferentie, zoals Reuter blijken een eerder bericht abusievelijk opvatte, doch voor het verkrijgen van inlichtingen uit de eerste hand over de R.T.C.



VOOR DE 5-JARIGE Prins Charles was het een grote dag toen hij door de Gouverneur van Lamta, Sir Gerald Creasy werd ontvangen.

De Jeugdige Prins schijnt weinig onder de indruk te zijn van de vele medailles die zijn gasteheer draagt.

McCarthy ziet weer spoken

WASHINGTON — Senator Joseph McCarthy heeft vandaag verklaard, dat zijn subcommissie van onderzoek de beschikking heeft over inlichtingen over communistische infiltratie in de Amerikaanse geheime dienst en in de fabrieken voor de vervaardiging van waterstof- en atombommen. Hij noemde deze inlichtingen „onuitsprekelijk alarmerend“ en „veel ernstiger dan de beschuldigingen die aanleiding waren tot een onderzoek door de subcommissie in de geheime radarlaboratoria van het leger te Fort Monmouth (New Jersey). De Senator lanceerde de bewering op de 24ste dag van de verhoren in de zaak McCarthy versus het leger zonder er echter verder op in te gaan.

Later ging Senator McCarthy in op zijn bewering over communistische infiltratie in atoomfabrieken. Deze kwestie zou in Juni vorig jaar op een bijeenkomst in het Witte Huis zijn besproken. Als gevolg daarvan was hij ervan overtuigd, „maar niet volledig overtuigd“, dat het „niet in het algemeen belang was“ om de Senaatssubcommissie van onderzoek hierover openbare verhoren te doen houden. De kwestie van de aanwezigheid van communisten in installaties van waterstofbommen „geniet nog steeds voortdurend aandacht“, aldus McCarthy, die zich overigens ook „uitermate bezorgd maakte over de toestand bij de Amerikaanse geheime dienst“.

TOM POES EN DE ZEESLANG



Wal Rus was het huisje van Tom Poes binnen gedreund, had zijn plunjezak in een hoek gegooid en zat nu in een gemakkelijke stoel. „Wat is dat met die zeeslang?“ vroeg Tom Poes nieuwsgierig. „Bestaat dat beest echt? Ik dacht, dat het maar een praatje was!“ „Natuurlijk bestaat dat beest!“ zei Wal Rus verontwaardigd. „Hij is een mijl lang en zijn ogen zijn groot als een huis, meneer! Heb hem zelf gezien! Maar die overgehaalde landrotten geloven dat niet, die geloven niets! Zelfs in de Vliegende Hollander geloven ze niet. Maar dat zal wel anders worden! Ik ga dat beest, die zeeslang vangen, meneer! Ik sleep hem naar de haven en verkoop hem aan de dierenliefhebbers! Dat is een goede zaak! Zin om mee te gaan?“

„Of ik zin heb om mee te gaan? Natuurlijk!“ riep Tom Poes. „Dat is net iets voor mij!“

TOM POES Y COLEBRA DI LAMAN

Wal Rus a drenta den cas di Tom Poes, tira su sacu den un hoeki y ta cai sinta den un stoel tranquil.

„Ta kiko ta pasa cu e colebra di laman?“ Tom Poes ta puntra curioso. „E bestia ta existi di berdad? Ma pensa cu tabata un fabula numal!“

„Naturalmente e bestia ta existi!“ Wal Rus ta contesta indigna. „E ta mas cu un miya largu y su wowo-nan ta mes grandi cu un cas, meneer! Mi mes a mire 'le, personalmente! Pero bosonan di tera no kier kere nada! Ni den Vliegende Hollander nan kier kere. Pero esey lo cambia. Mi ta bai hasi un yaag riba e bestia aki cu nan ta yama e colebra di laman. Mi ta hale tres den haaf y mi ta bai bende e un parque zoológico! Esay ta un bon negoshi! Bo ta sinti algu pe bel cu mi?“

„Ta claro mi kier bai cu bo! Tom Poes ta grita,

Terwijl dit gesprek plaats vond reed Heer Bommel in zijn Oude Schicht in de richting van Tom Poes' huisje. (Hij vervelde zich op zijn Slot en had zin in een praatje). Toen hij nu het huisje naderde merkte hij een kleine gedaante op, die voor een raam stond en een verdachte indruk maakte.

Nu, de aandachtige lezer van deze ware verhalen weet, hoe Heer Bommel is. Altijd vooraan in het gevaar — immer de misdaad bestrijdend. Zo ook nu. Hij stapte uit zijn Oude Schicht, sloop de tuin binnen en greep onverhoeds de Journalist die zichzelf Argus noemde in de kraag.

„Geef je over!“ riep Heer Ollie. „Ik heb je op heterdaad betrapt! Een Heer, die aan een raam staat om een gesprek af te luisteren is geen Heer, dat zeg ik ervan!“

„Ta net un cos pa mi!“
Mientras e conversacion aki ta tuma lugar senyor Bommel ta bini de su auto bjeuw den direccion di cas di Tom Poes. (E tabata sintiele so den su cas y ta bin hasi un conversacion cu su amigo). Ora cu e ta yega dilanti di e cas e ta mira un homber chikitu ta loer den bentana y ta duné un mal impresion.

Awor querido lector di es historia berdad nan aki, bo mes cono se senyor Bommel. Semper dilanti den peliger — semper contra criminal-nan. Mescos cu awor. E ta sali for di su auto, bai poco poco den e jardin y di repente ta tira man tene Argus na su nek prome cu e por a hasi un grito.

Un cabayero ou ta schucha un conversacion tras di un bentana den secreto no ta un cabayero, esay ta loke mi ta bisa!“

„Entrega bo mes!“ senyor Ollie ta bisa. „Me cohe bo den accion.

Diabernes gran funcion di Trupial-nan den Theatro De Veer

Bon direccion a logra tene e miembro-nan activo y antusiasmo. Trupial-nan, grupo di mucha-nan di school bato di direccion di rev. frere Alexis y Antonius, un biaha mas lo duna un funcion y e biaha aki den theatro grandi na playa. Un noticia cu ta cai den bon terreno, no solamente pa mayornan di e mucha-nan cu ta miembro, si no

pa tur cu tin interes den progreso di hubentud.
Rev. frere Alexis ta informa nos cu tabata posibel pa tene e anochi aki, door di yudanza grandi na prome lugar, di sr. De Veer kende ta pone e theatro disponibel pa trupial-nan Diabernes-anochi completamente gratis.
Manera ta mustra Trupial-nan

tin hopi amigo y hopi a duna nan yudanza y di tur banda ta drenta cooperacion, asina cu por realiza e prome funcion grandi di nos mucha-nan.

Na di dos lugar nos mester menciona sr. Kemmink, segun e frere entusiasmo, ta bisa, kende cu su poco tempo liber a hasi tanto pa prepara e sala di comedia, y kende cu su practico famoso ta hasi „milagro“.

E grupo di Trupial aki a worde stablece na anja 1953 y desde mu-

cha nan di Dominicus college y de la Salle, na tur un cincuenta mulen asina, ta repiti regular, den cantamentu, aclamacion y comedia.

Nos por scribi hopi mas di nos mucha-nan y nan director-nan, pero esey otro biaha. Awor nos kier hala atencion pa tur bin goza nos mucha-nan Diabernes anochi, den theatro de Veer. Ta un programa varia. Di prome parti ta cantica-nan, comedia, chiste y aclamacion, e di dos parti ta un comedia den tres parti cu ta yama „Principe Aldemiro“ traduci pa Thomas Figaroa, na papiamentu.

Un bisa otro, y manjan anochi tur hende pa Theatro de Veer, na unda Trupialnan lo duna nan un anochi inolvidable!



THE NAVY'S Viking 10 rocket undergoes final adjustments before being launched at the White Sands, N. M., proving ground on a test flight that sent it zooming 136 miles above the earth. The 42-foot, 7½-ton rocket, largest to be built in the U. S. for upper-air research, equalled the world's record for single stage missiles of its type and made a speed of 4,000 miles an hour. (International)

Het R.C.A. Sportcentrum wordt officieel in gebruik genomen

Gedurende de Pinksterdagen zal het R.C.A. Sportcentrum te Solito worden geopend. Ter gelegenheid van dit voor de sportbeoefening heugelijke feit zullen twee Curacaose ploegen de gast van R.C.A. zijn en zullen enige voetbalwedstrijden spelen. Het zijn de op Aruba wel bekende verenigingen SITHOC de Curacaose Sub kampioen en de vereniging Willemstad die wel bij de C.V.B. is aangesloten maar niet in competitieverband speelt.

Wij laten hier het programma volgen.

ZATERDAG

2 uur n.m. Aankomst van de vereniging Sithoe op Dakotavliegveld.

4.30 uur n.m. Voetbalwedstrijd LASALLE vs. SITHOC (Curacao).
8 uur n.m. Aankomst van de vereniging Willemstad op Dakotavliegveld.

ZONDAG

10 uur v.m. Voetbalwedstrijd POVA vs. WILLEMSTAD (Curacao).
3.00 uur R.C.A. Jrs vs. LASALLE JRS.

Na deze jeugdwedstrijd defile en openingsplechtigheid.

4.45 uur n.m. R.C.A. (Aruba) vs. SITHOC (Curacao).
MAANDAG
10 uur v.m. R.C.A. II vs. WILLEMSTAD (Curacao).
Maandag avond vertrek van de Curacaose gasten.

CURACAOS HOCKEY PLOEG OP ARUBA

De Curacaose Hockey ploeg zal gedurende de Pinksterdagen op Aruba verblijven en enige wedstrijden spelen tegen de Arubaanse Hockey ploeg. De wedstrijden zullen op het Aruba Jrs terrein plaats vinden.

Dames Softball QUEEN ANNE WON VAN MATIGSPELEND MALTA CORONA

De Woensdagavond in het Wilhelmstadion gespeelde dames softballwedstrijd tussen Queen Anne en Malta Corona is in een 13-6 overwinning voor de Queen Annes geëindigd. Het spel van Malta Corona was deze avond zeer matig en er werden zeer veel fouten gemaakt. Queen Anne speelde een rustig spel waarbij pitcher Lejuez weer goed op dreuf was.

HELENA TA INNOCENTE

IV

— Juanita ta keda waak e muchanero, yen di pensamentu, ora cu e ta sui su cabay y ta bai trobe. E ta canina bai paden trobe pocopoco y ta bisa den su mes.
„Ma ta tempo caba, cu e mucha mester ceta conosi cu poco heinde, ademas e tin 20 anja di edad caba, y seño Mario no tin mester tin miedo di nada. E jiu ta completamente diferente for di su mama, Dios gracia, cu su caracter ta diferente, aunque e ta mes banta cu su mama, tempo cu mi a conose.“

Juanita ta drenta paden, tabata un cos di estilo bjeu, traha bruto y ruete contra biento y mal tempo, cu cuarto nan grandi y fresco. Ningun comort tabata hasi falta, e poco cu tabata falta, seño Mario a laga drea. Ademas e cas tabata di un minister prome, kende tabatin costumier di bin pasa su dia nan tranquil aden. Motibo e lugar ta organisa manera un castillo chikito, apesar si bo bini di afor e ta mescos cu cuallier otro casnan di finca-nan den vecindario.

Aparte di e cas ta keda un garashi y poco mas patras, cu un division di poco mata, ta keda cas-nan di e personal-nan, y stal di cabay-nan. Terreno-nan rond di e finca no tabata mucho grandi pero suficiente pa duna tur clasa di fruta pa nan mes uso, tabatin suficiente bestia pa nan hanja carni tur dia, y lechi fresco. Galinja tabatin hopi, y como e amo d cas di bai yaag hopi, continuamente tin tur clasa di pasaboca den forma di tur clasa di patu, pagra, bina, coneo etc. Tur esaki t amotibo cu propietario y personal no tabatin necesidad pa hasi contacto cu resto di hende-nan rond di nan, y si mester sosede algu cu algun di nan tin mester di algu, anto Juanita ta bai cu un chofer bai buscele na pueblo.

Juanita su casa a muri como 3 anja pasa, y como e no tin nada otro e ta dedica tur su curazon

na e jiu di su hefe. Helena a cumpli 20 anja, pero no sa mas cu un mucha di 14 anja, pasobra e no sa sali pa ningun parti y ademas tabata hanja les sera un maestra na cas Y e poco cu e ta sinja di su amigana-nan, e dos jiu-nan di Dominio, no tabata gran cos.

Intencion di su papa, pesey, Juanita tin biaha ta hanja cu no ta mucho correcto na labor di e jiu, y bibando asina aki den soledad y separa di restu di mundo, siguramente lo no yuda mucho contra peliger-nan di vida.

Mas y mas e deseo di Helena pa conose mundo pafor ta bira grandi. Pero nunca e ta risca bisa su papa algu di esey, pasobra e sa cu e ta hasi su papa hopi verdriet. Hopi biaha tambe Helena ta puntra Juanita pakiko su papa ta actua stranja asina, pero nunca e tabatin e curazon di contele e cos manera e ta, di cual manera su mama a bai for di su vida. Y tur loke Helena sa tambe ta cu su mama a muri hopi tempo pasa, y cu su papa a pasa masha hopi trabao den su vida y pa e motibo aki kier biba separa for di resto di hende-nan.

Despuces cu e eria-nan ta bai cu un camu chikito pa carga nan hefe trece cas, nan ta sali. Miguel e chofer, mientras tanto a bai pueblo caba, pa bai busca un dokter. Helena tambe ta bolbe bai back den ceno-nan na unda e la laga su papa y e mester. Como di chikito e ta conose e lugar nan aki bon, den un rato di ora e ta yega na su destino. E ta cayi banda di su papa y mes ora cu esaki ta sinti cu su jiu-moher a vega cerca dje, e ta habri su wowo.

„Lenny, ta bo ta aki?“
E ta sunchi su papa. „Papa, con bo ta sinti awor?“

„O no mucho malu, mi jiu, solamente mi ta desea di ta riba un cama poco mas moli. E ta draai waak Theo y ta topa cu un sonrisa den cual su wowo e ta nota un tranquilizacion.“

(E ta sigui)

Vooroverleg met succes bekroond

(Vervolg van pag. 1)
redevoring, waarvan de inhoud te vinden is op pagina 3 en 4 van dit bulletin).

Het woord was, nadat minister Kernkamp was uitgesproken aan dr. Pos als voorzitter van de Surinaamse delegatie. Ook hij deed mede, dat zijn delegatie accoord gaat het met ontwerp-statuu en de toelichting.

(dr. Pos hield hierna de redevoring waarvan de inhoud op pag. 4 en 5 staat).

De voorzitter van de Antilliaanse delegatie verklaarde eveneens dat zijn delegatie accoord gaat.

Mr. dr. M. F. da Costa Gomez zeide: „Wij kunnen ons verenigen met hetgeen de voorzitters van de

Nederlandse en Surinaamse delegaties zoeven hebben gezegd over het ontwerp-statuu en de toelichting daarop. Hoewel van zelf de betogen, die vandaag gehouden worden een deel van de handelingen van de conferentie Nederland - Suriname - Nederlandse Antillen uitmaken, welke met het ontwerp-statuu aan de volksvertegenwoordigingen zullen worden aangeboden. Ik spreek de hoop uit dat dit zo spoedig mogelijk zal geschieden. De voorzitters van de Nederlandse en Surinaamse delegaties hebben stilgestaan bij de wordingsgeschiedenis en de politieke betekenis van het ontwerp-statuu.

De politieke betekenis van het ontwerp-statuu is groot, niet alleen omdat de landen overzee en hun organen meer bevoegdheden verkrijgen, maar mijns inziens in de eerste plaats omdat het berust op een zedelijke grondslag. De verhoudingen van de landen die het Koninkrijk vormen zijn tot heden zo, omdat zij in het verleden zo geworden zijn krachtens eenzijdige wilsbepaling van een van hen, die de macht daartoe heeft. Na aanvaarding van dit statuut zullen deze verhoudingen zo worden als zij behoren te zijn krachtens de overtuiging van de bevolkingen van het Koninkrijk, die doelbewust eendrachtige samenwerking, verlenen van onderlinge hulp en bijstand, hebben gekozen boven ondergeschiktheid en verdeeldheid. Het moge waar zijn dat met betrekking tot de verschillende onderwerpen gezocht moest worden naar oplossingen, die voor allen aanvaardbaar waren en dat dit aanleiding geeft om het ontwerp-statuu te beschetsen als een compromis, maar daarbij mag nimmer worden vergeten dat daarvoor nodig was een

geest van vertrouwen onderling en bereidwilligheid om nader tot elkander te komen. Zo gezien kan dit statuut, na aanvaarding door de drie volksvertegenwoordigingen, een betrouwbaar fundament zijn voor het bestaan en de bloei van dit Koninkrijk.

Wel zelden zal het in de geschiedenis voorgekomen zijn dat tussen volkeren van verschillende landsaard en levensbeschouwing geleidelijk een nieuwe overtuiging tot rijkheid kwam, dat zij geroepen zijn om op voet van gelijkheid elkander wederzijdse steun en bijstand te verlenen tot grotere bloei van hun gemeenschappelijke samenleving. Het ontwerp-statuu is dan ook met bijval ontvangen in ons rijkdeel. Zij die belast zijn met de verzorging van het algemeen welzijn hebben hun instemming betuigd. Zij zien in de inhoud ervan een betrouwbare gids en zijn van mening dat het ook waarborgen voor het bedrijfsleven bevat. Ik zie in het statuut veel meer dan een staatkundig compromis, het is mijns inziens 't middel dat ons in staat stelt politieke rust en grotere welvaart te verkrijgen. Ongetwijfeld zal de aanvaarding van het ontwerp-statuu politieke rust brengen, nodig om alle krachten te richten op de verbreding van de economische basis van ons land en de uitbreiding van zijn sociale voorzieningen. Onze dank gaat uit naar allen die op een of andere wijze medegewerkt hebben voor het tot stand komen van dit ontwerp dat heden wordt aanvaard. Voor allen moge het een voldoening zijn dat zij bijdragen hebben geleverd tot de verwezenlijking van de belofte van H.M. Koningin Wilhelmina in 1942 gedaan. Wij mogen tot besluit derhalve de hoop uitspreken dat hun werk tot zege mogen strekken voor alle volken van het Koninkrijk.

Dr. Drees stelde nadat dr. da Costa Gomez uitgesproken was vast dat ingevolge deze verklaringen van de drie delegaties in de openbare zitting der conferentie overeenstemming is bereikt ten opzichte van het ontwerp-statuu en de daarbij gevoegde toelichting.
Hij vroeg vervolgens of nog andere leden van de delegaties het woord wensten.

Het gezondst is

- VERSE MELK
- YOGHURT
- KARNEMELK

van Melkhandel ARUBA Tel. 1390

ABONA NA ARUBAANSE COURANT
YAMA TEL. 1282



ZSA ZSA GABOR y Porfirio Rubirosa ta para aki na aeropuerto di New York, yegando di Paris, den avion di e play-boy dominicano mes. E pareja ta anuncia cu nan lo bira esposos y esposa asina cu divorcio di George Sanders ta sali y asina cu Rubirosa su divorcio di Barbara Hutton ta sali.

Y no ta segun Reuter ta informa pa un conferencia di prensa, si no pa hanja noticia-nan di RTC for di prome man tocante di R.T.C.

RESULTADO-NAN DI CONFERENCIA DI RONDE TAFEL TA SALI SATISFACTORIO PA ANTIYA-NAN

Mr. Dr. Da Costa Gomez tabata hopi contentu cu resultado-nan di e ultimo reunion secreto di Ronde Tafel Conferentie di anta yera mainta. Impresion ta keda cu e Statuut den su totaal a sali masha

ventahoso di e idcanan di antiyano.
—
Dia 8 y dia 9 di e luna aki nan ta pensa pa tene un excursieon riba terreno-nan di petroleo di Schonebeek. Dia 10 di Juni mayoria parti di e miembronan di e delegacion ta bolbe antiya-nan.
—

Antayera compania di aseguro de Nederlanden van 1845 a duna un cocktail na honor di delegacion y tambe nan a hasi un bishita na Maduro-dam.



VIETMINH REBEL FORCES, reportedly aided by Red Chinese infantry units, are declared to be within 16 miles of Hanoi, Vietnam capital. Arrow indicates the course of the new relentless drive in which 100,000 troops, flushed with their victory at Dienbienphu, are said to be taking part. Black area indicates territory in hands of the Reds. French bombers and fighters are attacking roads leading from the fallen fortress.

OP VRIJDAG 4 JUNI om 7.00 n.m. brengen DE TRUPIALEN IN HET DE VEER THEATER EEN GEVARIEERD PROGRAMMA van koorzang, voordrachten enz. en het fantasiel in drie bedrijven getiteld „PRINS ALDEMIRO“ Komt genieten van het Arubaans Jongenskoor en van Prins Aldemiro. Kaarten á f 2.50 verkrijgbaar: Huize La Salle, Don Simon en Aruba Boekhandel. Zaterdag om 4.00 uur kinderuitvoering. - Prijs per kaart f 0.50

Antiyano-nan ta exihi declaracion final evidente di delegacion Hulandes

LA HAYA - 1 Junio: - Communicado di e reunion di RTC plenario di awe ta cumsa cu algun cambio redaccional.

Despuces ta sigui e comunicado: Un portavoz di delegacion antiyano ta declara cu su delegacion a pensa bon over intencion di e aclaracion den asunto di posicion di Procureur General manera e ta actualmente:

Mayoria ta keda conforme cu e aclaracion aki, pero henter e delegacion ta di opinion, cu den reunion publico final e punto di aspecto di Hulanda mester worde conclui eclaramente.

Un portavoz di Surinam ta observa, cu e concepto aki tocan-

te e aclaracion no solamente ta pa e delegacion di Hulanda si no pa tur tres e delegacion-nan. Di parti di delegacion di Hulanda nan ta bai di acuerdo cu esaki.

Den connexie cu articulo 46 di proyecto di reglamentu tocante derecho electoral e portavoz di delegacion di Surinam ta informa cu lo no duna ningun proposicion den e punto aki pero e ta roga Gobierno Hulandes pa forma un reglamentu e un Indonesier por naturalisa na Surinam lo mas pronto cu ta posibel.

E presidente suplente di e confey miembro di delegacion Hulandes minister di husticia, mr. L.A. Donker a perminti di duna cooperacion.

MR POS DEN UN ACCIDENTE DI TRAFICO

LA HAY A- Mr. R.H. Pos a sufri un accidente di trafico ayera tardi pero fortunately a sali sin ningun danjo personal. Su auto a worde ranca door di un otro auto cu tabata pasa, y a bolca.

Danjo na e dos auto-nan ta hopi grandi. Seño Pos tabata na caminda pa un reunion na unda Drs. Da Costa Gomez y Kernkamp y mas o menos 40 periodista tabata wardela pa contesta pregunta-nan pa durante ora y mei. E conferencia aki ta cu intencion pa discucion-nan pa Prensa despuces di e reunion final di R.T.C.

RADIO-PROGRAMMA

Radio Kelboom PJA 5 Aruba 550 Meter

DONDERDAG 3 JUNI

5.30 Muziek (reclame); 6.00 Charlie Kunz Piano Medley; 6.15 Muziek (reclame); 6.25 Voor de jarigen; 6.30 Dinermuziek; 7.00 Muziek (reclame); 7.45 Nieuwsberichten; 8.00 Muziek (reclame); 8.30 Klassieke Muziek 9.30 Sluiting.

VRIJDAG 4 JUNI

11.30 Muziek (reclame); 12.00 Lunchmuziek; 12.25 Nieuwsberichten; 12.40 Muziek (reclame); 1.00 Carmen Cavallaro at the piano.

BETER DRUKWERK IS BESLIST NIET DUURDER

LAAT UW DRUKWERKEN DAAROM UITVOEREN DOOR

ARUBA'S MEEST MODERNE DRUKKERSBEDRIJF . . .

Nieuwstraat 34
Telefoon 1277

ARUBA DRUKKERIJ

